名　　称：	R1280T（英西葡俄）说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材　　质：	80g书纸，对折，打钉	版面设计：	
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.3/IB-200-R1280T-07	批　　准：	

IB-200-R1280T-07 说明书 R1280T/英西葡俄

Manual Edition 1.3, Aug. 2018
IB-200-R1280T-07

EDIFIER®

R1280T
Multimedia Speaker

Edifier International Limited
P.O. Box 6284
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com
© 2018 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. Picture for reference only, actual product prevails.

User manual | Manual de usuario | Manual do utilizador | Руководство пользователя

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Use only accessories approved by the manufacturer.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a 0-35 °C environment is recommended.
5. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
6. Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
7. Do not place this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
8. Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
12. Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
13. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
14. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
15. Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.

Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Important safety instruction

Power warning:
1. Place the product near the power outlet for easy use.
2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
5. Safety warning labels on the housing or bottom of the product or power adaptor.

This symbol is to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Take the product to an authorized service center for repair.

This symbol indicates that the product is for indoor use only.

This symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Importantes instrucciones sobre seguridad

Advertencia de alimentación:
1. Coloque el producto cerca de la toma de corriente de manera que se pueda manejar fácilmente.
2. Antes del uso, asegúrese de que la tensión operativa sea idéntica a su alimentación local. Puede encontrar la tensión operativa correcta en la placa del producto.
3. Por motivos de seguridad, desconecte el producto durante tormentas o cuando no lo vaya a usar durante un tiempo prolongado.
4. En condiciones normales la alimentación puede calentarse. Mantenga una buena ventilación en la zona y tenga cuidado.
5. Etiquetas de advertencias de seguridad en el chasis o la parte inferior del producto o adaptador de alimentación.

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior de la carcasa del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución a personas.

Este símbolo advierte al usuario que no desmonte la carcasa del producto, y que no existen piezas sustituibles por el usuario en su interior. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Este símbolo indica que el producto solamente ha sido diseñado para uso en interiores.

Este símbolo indica que el producto es un dispositivo eléctrico de CLASE II o doble aislamiento sin necesidad de conexión a tierra.

El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

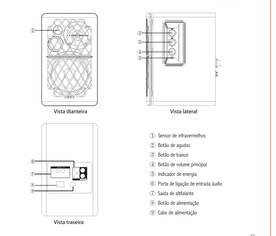
Desembalaje de la Caja

Contenido de la caja

Desembalar o aparelho

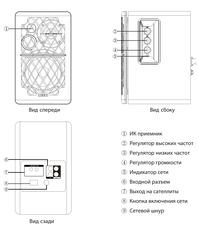
Conteúdo da caixa

Imagens



① Sensor de infravermelhos
② Botão de agudos
③ Botão de baixos
④ Botão de volume principal
⑤ Indicador de energia
⑥ Porta de ligação de entrada áudio
⑦ Saída de altifalante
⑧ Botão de alimentação
⑨ Cabo de alimentação

Изображения



① ИК приемник
② Регулятор высоких частот
③ Регулятор низких частот
④ Регулятор громкости
⑤ Индикатор сети
⑥ Входной разъем
⑦ Выход на сателлиты
⑧ Кнопка включения сети
⑨ Сетевой шнур

Изображения

Дистанционное управление

Зарядка аккумулятора:
На иллюстрации показано, как открыть батарейный отсек, вставить аккумулятор CR 2025 и закрыть отсек.

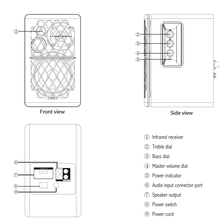
ВНИМАНИЕ!
1. Не проглотите батарейку: опасность химического ожога.
2. Изделие содержит дистанционную батарейку. Проглоченная батарейка может вызвать травму или смерть. Не храните новые или старые батарейки в местах, доступных для детей.
3. Если батарейный отсек не закрывается, прекратите использование изделия, извлеките батарейки, храните пульт ДУ вне досягаемости детей.
4. При случайном проглатывании батарейки, пожалуйста, немедленно обратитесь за врачебной помощью.

Примечание:
1. Не оставляйте пульт дистанционного управления в горячих и влажных местах.
2. Не заряжайте батарейки.
3. Если планируется не использовать устройство в течение длительного времени, извлеките их него батарейки.
4. Батарейку новых поддерживать кратковременную нагрузку, например воздействие прямых солнечных лучей, открытого огня и т.п.
5. Соблюдайте осторожность при неправильной замене батарейки. Заменяйте только на изделие такого же или аналогичного типа.

Unpack the box

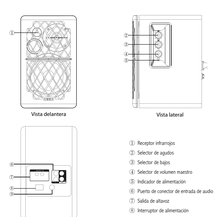
Box Contents

Illustrations



① Infrared receiver
② Treble dial
③ Bass dial
④ Master volume dial
⑤ Power indicator
⑥ Audio input connector port
⑦ Speaker output
⑧ Power switch
⑨ Power cord

Ilustraciones



① Receptor infrarrojos
② Selector de agudos
③ Selector de bajos
④ Selector de volumen maestro
⑤ Indicador de alimentación
⑥ Puerto de conector de entrada de audio
⑦ Salida de altavoz
⑧ Interruptor de alimentación
⑨ Cable de alimentación

Ilustraciones

Control remoto

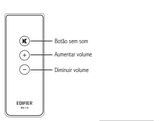
Carga de batería:
Consulte la ilustración para abrir el compartimento de la batería, insertar la batería CR 2025 y cerrar el compartimento.

ADVERTENCIA!
1. No ingiera la pila; peligro de quemadura química.
2. El producto incluye una pila de botón. La ingestión de la pila puede causar lesiones o la muerte. No deje las pilas nuevas ni las usadas al alcance de los niños.
3. Si utilice el aparato si la tapa del compartimento de la pila se ha perdido o no cierra y manténgala fuera del alcance de los niños.
4. Acuda inmediatamente a un hospital en caso de ingerir la pila.

Nota:
1. No deje el mando a distancia en lugares calurosos ni húmedos.
2. No cargue las pilas.
3. Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo.
4. No exponga las pilas a la luz directa del sol ni las deje cerca del fuego o de alguna fuente de calor.
5. Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustituyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

Imagens

Comando à distância

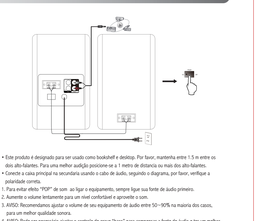


Colocação da pilha:
Abra o compartimento da pilha de acordo com a ilustração, introduza a pilha CR 2025 e feche o compartimento.

AVISO
1. Não engula a bateria; perigo de queimadura química.
2. O produto inclui uma bateria botão/ca. Se engolir esta bateria poderá resultar em ferimento ou morte. Não coloque a bateria nova ou antiga ao alcance das crianças.
3. Não use o produto se a tampa da bateria não estiver presente não não estiver fechada e mantenha o controlo remoto inacessível para as crianças.
4. Dirija-se imediatamente ao hospital se engolir a bateria.

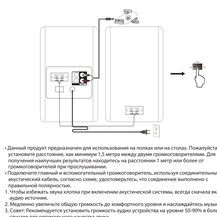
Nota:
1. Não coloque o controlo remoto em locais quentes e húmidos.
2. Não carregue as pilhas.
3. Remova as pilhas sempre que não as usar durante um longo período de tempo.
4. A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhante.
5. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

Guia de Conectividade e Funcionamento



• Este produto é designado para ser usado como bookshelf e desktop. Por favor, mantenha entre 1.5 m entre os dois alto-falantes. Para uma melhor audição posicione-se a 1 metro de distancia ou mais dos alto-falantes.
• Conecte a caixa principal ao secundária usando o cabo de áudio, seguindo o diagrama, por favor, verifique a polaridade correta.
1. Para evitar efeito "POP" de som ao ligar o equipamento, sempre ligue sua fonte de áudio primeiro.
2. Aumente o volume lentamente para um nível confortável e aproveite o som.
3. AVISO: Recomendamos ajustar o volume de seu equipamento de áudio entre 50~90% na maioria dos casos, para um melhor qualidade sonora.
4. AVISO: Pode ser necessário ajustar o controle de grave "bass" para compensar a fonte de áudio e ter um melhor aproveitamento.

Подключение и работа



• Данный продукт предназначен для использования на полках или на столах. Пожалуйста, установите расстояние, как минимум 1.5 метра между двумя громкоговорителями. Для получения наилучших результатов находитесь на расстоянии 1 метр или более от громкоговорителей при прослушивании.
• Подключите главный и вспомогательный громкоговорители, используя соединительный акустический кабель, согласно схеме, удостоверьтесь, что соединение выполнено с правильной полярностью.
1. Чтобы избежать звука хлопка при включении акустической системы, всегда сначала включайте аудио источник.
2. Медленно увеличьте общую громкость до комфортного уровня и наслаждайтесь музыкой.
3. Совет: Рекомендуется установить громкость аудио устройства на уровне 50-90% в большинстве случаев для оптимального качества звука.
4. Совет: Вам может потребоваться настроить регулятор низких частот с целью выравнивания уровня баса для лучшего прослушивания.

Подключение и работа

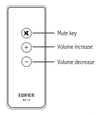
Воспроизведение и регулировки

→ Воспроизводите аудио с вашего внешнего устройства и настраивайте volume/bass/treble на желаемый уровень.

Примечание:
если одновременно подключены два источника аудио, будут воспроизводиться два сигнала. Для выбора нужного устройства, отключите звук или питание на неиспользуемом источнике звука.

Illustrations

Remote control

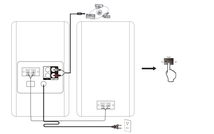


Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment, insert the CR 2025 battery and close the compartment.

WARNING!
1. Don't swallow the battery; danger of chemical burn.
2. The product includes a button battery. Swallowing this battery may lead to injury or death. Do not place the new or old battery in where children can get to it.
3. Don't use the product if the battery cover is missing or not closed, and keep the remote inaccessible to children.
4. Please go to the hospital immediately if the battery is swallowed.

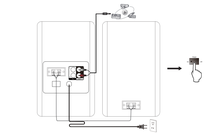
Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Connectivity & Operational guide



• This product is designed to be used on bookshelves or desktops. Please leave at least 1.5 meters between the two speakers. For best results, keep a 1 meter distance or more away from the speakers when listening.
• Connect the main speaker and secondary speaker using the speaker connecting cable, according to the diagram, ensure connected with the correct polarity.
1. To avoid hearing popping sounds when you turn on your speaker system, always turn on your audio source first.
2. Slowly turn up the master volume to a comfortable level and enjoy the music.
3. Advice: It's recommended to set the audio device's volume 50-90% in most cases for an optimal sound quality.
4. Advice: You may need to adjust the bass control to compensate the sound source for better enjoyment.

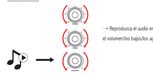
Conectividad y manual de funcionamiento



• Este producto está diseñado para ser utilizado como parlantes sobre mesa. Por favor dejar al menos 1.5 metros de distancia entre los parlantes. Para lograr mejor resultados, dejar al menos 1 metro de distancia al parlante cuando oye.
• Conectar el parlante principal con el parlante secundario usando el cable de conexión de parlantes, según diagrama, asegurar las polaridades de conexión sean correctos.
1. Para evitar escuchar sonidos de chasquidos cuando encienda su sistema de altavoces, siempre encienda primero la fuente de audio.
2. Aumentar el control de volume maestro con delicadeza para un nivel confortable.
3. Consejo: Es recomendable dejar volume de dispositivo de audio a un 50 a 90% en mayoría de caso para óptimo calidad de sonido.
4. Consejo: Es posible necesario ajustar el control de bajo para recomponer la fuente de sonido.

Conectividad y manual de funcionamiento

Ajuste



→ Reproduzca el audio en el dispositivo conectado y ajuste el volume/los bajos/los agudos al nivel deseado.

Nota:
Si hay dos fuentes de audio conectadas simultáneamente, ambas señales se reproducirán. Para asignar la salida de audio desde una fuente, baje el volumen o apague el dispositivo no seleccionado.

Guia de Conectividade e Funcionamento

Reproduzir e ajustar

→ Reproduza o audio no seu aparelho ligado e ajuste os agudos/baixos/o volume para o nível desejado.

Nota:
se duas fontes de áudio estiverem ligadas em simultâneo, serão reproduzidos ambos os sinais.
Para dedicar a saída de audio a apenas uma fonte, diminua o volume ou desligue o aparelho não selecionado.

Especificações

Potência:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Relação sinal/ruído:	≥85 dBA
Distorção (in amplificador):	≤0.5%
Resposta em frequência:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Tipo de entrada:	Entrada RCA estéreo
Sensibilidade de entrada:	PC: 750 mV ± 50 mV AUX: 550 mV ± 50 mV
Ajuste:	Botão de agudos/baixos/volume, comando à distância
Unidade de agudos:	Altifalante de agudos com diafragma em seda, Φ13mm
Unidade de baixos:	4 polegadas (116mm)
Dimensões:	146 mm (L) × 234 mm (A) × 196 mm (P)
Peso (líquido/bruto):	Aprox. 4,9 kg /5,65 kg

Não existem restrições à utilização.

Характеристики

Выходная мощность:	RMS 21Вт × 2 (DRC ON)
Отношение сигнал/шум:	≥85 дБА
Искажение:	≤0.5%
Частотная характеристика:	75 Гц ~ 18 КГц (+/-9дБ)
Тип входа:	RCA стереовход
Чувствительность на входе:	PC: 750 мВ ± 50 мВ AUX: 550 мВ ± 50 мВ
Регулировка:	Громкость/высокие/низкие частоты, пульт ДУ
Динамик ВЧ:	Ф13мм твитер с шелковой купольной мембраной
Динамик НЧ:	4 дюйма (116 мм)
Размеры:	146 мм (Ш) × 234 мм (В) × 196 мм (Д)
Вес (нетто/брутто):	Прим. 4,9 кг / 5,65 кг

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Устранение
Устранение	• Убедитесь, что горит индикатор питания. • Попробуйте увеличить громкость с помощью главного регулятора или на пульте ДУ. • Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, а звуковые колонки правильно выбраны. • Проверьте сигнал на выходе источника звука.
Колонка R1280T не включается	• Убедитесь, что колонка подключена к сети электропитания, и что розетка сети включена.

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте www.edifier.com
Для запросов в Edifier по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на www.edifier.com и ознакомьтесь с разделом гарантийные обязательства.
США и Канада: service@edifier.ca
Южная Америка: Информацию о местных представительствах см. на веб-сайте www.edifier.com (английский язык) или www.edifieria.com (испанский/португальский язык).

Connectivity & Operational guide

Adjustment

→ Play the audio on your connected device and adjust master volume/bass/treble to a desired level.

Note:
If two audio sources are connected simultaneously, both signals will play. To dedicate audio output from one source, decrease the volume or power off the unselected device.

Specification

Power output:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Signal to noise ratio:	≥85 dBA
Distortion:	≤0.5%
Frequency response:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Input type:	RCA stereo input
Input sensitivity:	PC: 750 mV ± 50 mV AUX: 550 mV ± 50 mV
Adjustment:	Master volume/treble/bass dial, remote control
Treble unit:	Φ13mm silk dome tweeter
Bass unit:	4 inch (116mm)
Dimension:	146 mm (W) × 234 mm (H) × 196 mm (D)
Weight (net/gross):	Aprox. 4.9 kg / 5.65 kg

There is no restriction of use.

Especificaciones

Salida de suministro eléctrico:	RMS 21W × 2 (DRC ON)
Ratio señal a ruido:	≥85 dBA
Distorsión:	≤0.5%
Respuesta de frecuencia:	75 Hz ~ 18 KHz (+/-9dB)
Tipo de entrada:	Entrada estéreo RCA
Sensibilidad de entrada:	PC: 750 mV ± 50 mV AUX: 550 mV ± 50 mV
Ajuste:	Selector de volumen/agudos/bajos maestro, control remoto
Unidad de agudos:	Tweeter de cúpula de seda de Φ13mm
Unidad de bajos:	4" (116mm)
Dimensiones:	146 mm (An) × 234 mm (Al) × 196 mm (L)
Peso (netto/bruto):	Aprox. 4.9 kg / 5.65 kg

No hay restricciones de uso.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay sonido	• Comprueba si la luz de encendido está encendida. • Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia. • Asegúrese de que los cables de audio están correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
El R1280T no se enciende	• Verifique si está encendida la toma de corriente o si hay corriente. • Verifique si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía Edifier, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.
EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: Sobre o sitio www.edifier.com (inglés) o www.edifieria.com (Español/portugués) para obtener información de contacto local.

Resolução de problemas

Problema	Solução
Sem som	• Verifique se a luz do indicador de alimentação está ACESA. • Tente aumentar o volume utilizando o controlo do volume principal ou o controlo remoto. • Certifique-se de que os cabos de audio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos altifalantes. • Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de audio fonte.
O R1280T não se liga	• Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da Edifier, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia.
EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Sobre o site www.edifier.com (inglês) ou www.edifieria.com (Español/Portugués) para obter informações sobre o contacto local.

Важные инструкции по технике безопасности

1. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
2. Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
3. Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о его подключении.
4. Рекомендуется использовать изделие при температуре 0-35 °C.
5. Не подвергайте изделие воздействию дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
6. Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливания и разбрызгивания на устройство.
7. Не устанавливайте данное устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).
8. Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например он ставьте на него зажженные свечи.
9. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или щели. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
10. Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
11. Не прикладайте силу при вставке вилки в розетку. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на соответствиеность штыкового разъема с гнездом и на на правильную ориентацию относительно друг друга.
12. Держите предоставленные аксессуары, винты(из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
13. Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения или иным опасным факторам. Независимо от причины повреждения (например, при поврежденном проводе или вилке, воздействие струй жидкости, попадание внутрь постороннего предмета, после воздействия дождя или влажности, либо просто падение и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
14. Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлекайте вилку питания.
15. Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильнодействующие кислоты, щелочи, бензин или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.

Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно относитесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните ненужное оборудование в центры приема или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

Используйте только одобренные изготовителем или входящие в комплект поставки тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол. При перемещении изделия вместе с тележкой соблюдайте осторожность, чтобы избежать травмы при опрокидывании.

Troubleshooting

Problem	Solution
No sound	• Check if the power indicator light is ON. • Try to turn up the volume using either the master volume control or remote control. • Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
The R1280T does not turn on	• Check if there is a signal output from the audio source. • Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For Edifier warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.
USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifieria.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Importantes instrucciones sobre seguridad

1. Lea atentamente las instrucciones. Conservelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.
3. Instale correctamente el instrumento siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
4. Se recomienda usar el producto en un entorno de 0-35 °C.
5. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
6. No use este producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a gotas ni salpicaduras.
7. No instale ni use este producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, fogones u otros dispositivos que generen calor).
8. No ponga objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto, ni coloque llama abierta, como velas encendidas, sobre el producto.
9. No obstruya los orificios de ventilación. No introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación.
10. Puede causar incendio o electrocución. Mantenga un espacio suficiente alrededor del producto para proporcionar una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
11. No fuerce el conector en la toma. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con ella y está orientada correctamente.
12. Mantenga los accesorios y piezas (como los tornillos) alejados de los niños para evitar que los traguen accidentalmente.
13. No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa o otros riesgos. Indistintamente de la causa de los daños (como un cable o conector dañado, exposición a salpicaduras, entrada de objetos extraños, exposición a la lluvia o humedad, producto inoperativo o caída, etc.), la reparación debe ser realizada por un profesional de servicio autorizado de inmediato.
14. Antes de limpiar el producto con una gamuza seca, apáguelo y desconecte el enchufe.
15. No use nunca ácidos fuertes, alcalinos, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice solamente un solvente neutro o agua limpia para limpiar.

La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.

Elimine este producto adecuadamente. No deseche el producto con residuos domésticos. Para evitar que la eliminación incontrolada de residuos contamine el entorno natural o dañe la salud humana, es necesario un reciclaje adecuado de este producto. Para garantizar el reciclaje de los residuos, deshágase de ellos en los establecimientos de recogida locales o contacte con el vendedor. Ellos se encargarán de su reciclaje.

Utilice solo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

Instruções de segurança importantes

1. Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
2. Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
3. Instale o instrumento corretamente seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo.
4. Recomenda-se a utilização do produto num ambiente de 0-35 °C.
5. Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto à chuva nem à humidade.
6. Não use este produto perto da água. Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha a gotas ou salpicos.
7. Não coloque este produto perto de nenhuma fonte de calor (por ex., aquecedores, fornos, radiadores ou outros dispositivos que geremm calor).
8. Não coloque nenhum objeto com líquido, como copos, sobre o produto; nem coloque chamas nuas, como velas acesas sobre o produto.
9. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Não insira nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras.
10. Poderá causar um incêndio ou choque elétrico. Mantenha um espaço suficiente à volta do produto para manter uma boa ventilação (mínimo de 5cm recomendado).
11. Não force uma ficha na tomada. Antes de ligar, verifique se a tomada está bloqueada e se a ficha corresponde à tomada e se está orientada para a direção correta.
12. Mantenha os acessórios e peças fornecidos (como parafusos) longe das crianças, para evitar que sejam ingeridos pelas mesmas por engano.
13. Não abra nem remova a estrutura. Poderá ficar exposto a tensão perigosa ou a outros riscos perigosos. Independentemente da causa dos danos (tais como, danos no cabo ou ficha, exposição a salpicos ou queda de objetos estranhos no produto, exposição à chuva ou humidade, não funcionamento ou queda do produto, etc.), a reparação terá de ser executada imediatamente por um profissional de reparação autorizado.
14. Antes de limpar o produto com um pano seco, desligue-o sempre e retire a ficha da tomada primeiro.
15. Nunca use ácido forte, álcali, gasolina, álcool ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Use apenas solventes neutros ou água limpa para limpar.

A música excessivamente alta pode conduzir à perda de audição. Por favor, mantenha o volume num nível seguro.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. A recolha e reciclagem separadas dos equipamentos elétricos e eletrónicos ajudam a preservar os recursos naturais e a garantir que a reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipais/locais ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para não ocorrer ferimentos ao este tombar.

Instruções de segurança importantes

Aviso de potência:
1. Coloque o produto perto da saída de potência para uma utilização fácil.
2. Antes de usar, certifique-se de que a tensão de funcionamento é igual à tensão de alimentação local. A tensão de funcionamento correta encontra-se na placa do produto.
3. Para fins de segurança, retire a ficha do produto da tomada durante trovoadas ou sempre que não usar o produto durante muito tempo.
4. Em condições normais, a ficha de alimentação pode ficar quente. Mantenha uma boa ventilação na área e tenha cuidado.
5. As etiquetas de aviso de segurança encontram-se na estrutura ou parte inferior do produto ou adaptador de alimentação.

Este símbolo serve para alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, o qual pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Este símbolo serve para avisar o utilizador para não desmontar o compartimento do produto e que não existem peças passíveis de substituição pelo utilizador. Leve o produto a um centro de reparação autorizado para reparação.

Este símbolo indica que o produto destina-se apenas ao uso no